

SDI AURA

ULTRA UNIVERSAL RESTORATIVE MATERIAL



INSTRUCTIONS FOR USE

ULTRA UNIVERSAL RESTORATIVE MATERIAL
 ULTRA UNIVERSAL RESTAURATIONS MATERIAL
 MATÉRIEL DE RESTAURATION ULTRA UNIVERSEL
 MATERIALE DA RICOSTRUZIONE ULTRA UNIVERSALE
 MATERIAL RESTAURADOR UNIVERSAL ULTRA
 MATERIAL RESTAURADOR UNIVERSAL
 ULTRA UNIVERZALNY MATERIAL ODTWÓRCZY
 ULTRA UNIVERSALT FYLLNINGSMATERIAL
 ULTRA UNIVERSAL FYLDNINGSMATERIALE
 LOISTAVA UNIVERSAALI PAKKAMATERIAALI
 UNIVERSELT RESTAURERINGSMATERIALE
 ΕΥΡΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΥΛΙΚΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 GÜÇLENDİRİLMİŞ UNIVERSAL DOLGU MADDESİ
 ULTRA UNIVERZÁLNÍ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL
 COMPOZIT UNIVERSAL PENTRU OBTURAJI ŞI RESTAURĂRI
 УЛТРА УНІВЕРСАЛІЕН РЕСТОРАТІВЕН МАТЕРІАЛ
 ULTRA UNIVERZÁLIS TÖMŐANYAG
 ULTRA UNIVERZALNI RESTORATIVNI MATERIAL
 超級通用修復材料

Made in Australia by SDI Limited
 Bayswater, Victoria 3153
 Australia 1 800 337 003
 Austria 00800 0225 5734
 Brazil 0800 770 1735
 France 00800 0225 5734
 Germany 0800 1005759
 Italy 00800 0225 5734
 Spain 00800 0225 5734
 United Kingdom 00800 0225 5734
 USA & Canada 1 800 228 5166
 www.sdi.com.au

EC REP
 SDI Germany GmbH
 Hansestrasse 85
 51149 Cologne
 Germany
 T+49 2203 9255 0

PAK41333BR B



SDI AURA

ULTRA UNIVERSAL RESTORATIVE MATERIAL
 INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

INTRODUCTION

aura ultra universal restorative system is a the easy solution to creating as close to natural anterior and posterior restorations. Based on the natural make-up and colours of the dentine and enamel, **aura** uses a logical yet innovative approach to shade-matching and layering in one single composite system.

INDICATIONS

	Enamel Shade	Dentine Shade
Anterior restorations	•	•
Posterior restorations	*	•
Indirect inlays, onlays & veneers	*	•
Core build ups		•
Splinting	•	•
Sandwich technique with glass ionomer		•

*For use as thin overlay over Dentine Chroma shade.

CONTRA-INDICATIONS

- Pulp capping.
- Do not use in conjunction with any eugenol containing materials.
- Allergy with allergy to acrylics

SHADE RANGE

Enamel shades:

- **aura** enamel shades are microfilled composites based on different colours of natural enamels.
- E1 has translucency, high opalescence and is whiter. It is designed to emulate young enamel.
- E2 has intermediate translucency, is neutral in colour and less opalescence. It is designed to replace adult enamel.
- E3 has a yellow tint with high translucency and is suitable for replacing aged enamel.
 Note: **aura** enamel shades are not radiopaque

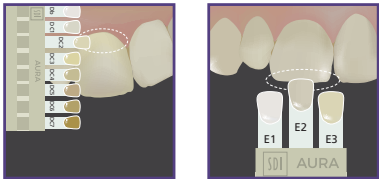
Dentine shades:

- **aura** dentine shades are nanohybrid composites based on single opacity, single hue (base colour similar to the "A" series of the Vita Classical Shade Guide), fluorescent with a broad range of chroma. "DC" stands for "dentine chroma" and is equally spaced out in ascending chroma value. A bleached dentine, Db, is also available for bleached teeth.

SHADE SELECTION

Note: Shade selection must be carried out before isolation and ideally should be done under day light using the **aura** shade guide provided.

1. Select the dentine shade (Db / DC1 / DC2 / DC3 / DC4 / DC5 / DC6 / DC7) by matching the shade tab to the cervical area where the enamel has minimal thickness.
2. Select the enamel shade (E1 / E2 / E3) by matching the shade tab to the incisal of the neighbouring teeth or tooth to be restored.



PLACEMENT PROCEDURE:

1. Isolate tooth.
2. Prepare cavity using standard technique for composite resin restorations.
Note: In cases where pulp protection is necessary, use a calcium hydroxide liner.
3. Apply a dentin/enamel bonding agent such as SDI Go! as per manufacturer's instructions.
4. Place **aura** Dentine / Enamel shade in increments of no more than 2mm.
5. Light cure each increment using a high powered LED curing light (460 - 480nm wavelength) for:
 - 10 seconds for E shades (Enamel Shades)
 - 20 seconds for Db, DC (Dentine Shades)
6. Finish restoration using standard technique.

STORAGE AND HANDLING

- Store at temperatures between 10° and 25°C (50°-77°F).
- Use at room temperature between 20° and 25°C (68°- 77°F).
- Syringe system: when not in use replace the cap tightly.

PRECAUTIONS

- Avoid prolonged contact of **aura** with the skin or oral tissue, as it may cause inflammation of the oral tissues or skin sensitization.
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- Do not expose material to direct light.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID

- **Eye (contact):** Wash thoroughly with water and seek medical attention.
- **Skin (contact):** Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water.
- **Ingestion:** Rinse mouth thoroughly. Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- **Inhalation:** No symptoms expected.

SDI AURA

ULTRA UNIVERSAL RESTAURATIONS MATERIAL
 GEBRAUCHSANWEISUNG

DEUTSCH

EINLEITUNG

aura, das Ultra-Universal-Restaurationssystem, ist die einfache Lösung für naturgetreue Front- und Seitenzahnfüllungen. Basierend auf den natürlichen Strukturen und Farben von Dentin und Schmelz bietet **aura** in einem einzigen Kompositssystem ein ebenso logisches wie innovatives Konzept zur Farb Anpassung und Schichtung.

INDIKATIONEN

	Schmelzfarben	Dentinfarben
Restaurationen der Frontzähne	•	•
Restaurationen der Seitenzähne	*	•
Indirekte Inlays, Onlays & Veneers	*	•
Kernaufbauten		•
Splitzung	•	•
Sandwich Technik mit Glasionomer		•

*Zum Gebrauch als dünner Überzug über Dentin-Chroma.

KONTAINDIKATION

- Capepenüberkappung
- Nicht in Verbindung mit Eugenolhaltigen Materialien verwenden
- Allergien gegen Acrylate

FARBPALETTE

Schmelzfarben:

- Die Schmelzfarben von **aura** sind mikrogefüllte Komposite, basierend auf verschiedensten Farben des natürlichen Schmelzes.
- E1 hat ist lichtdurchlässig, sehr opak und weißer. Es wurde entwickelt um jungen Schmelz darzustellen.
- E2 hat eine mittlere Lichtdurchlässigkeit, hat eine neutrale Farbe und ist weniger opak. Es wurde entwickelt um erwachsenen Schmelz zu ersetzen.
- E3 hat einen gelblichen Stich mit hoher Lichtdurchlässigkeit und eignet sich gut um älteren Schmelz zu ersetzen.
 Beachten: **aura** Schmelzfarben sind nicht röntgensichtbar.

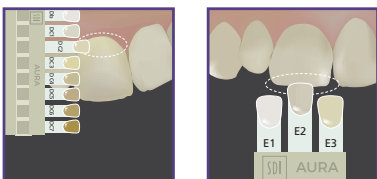
Dentinfarben:

- **aura** Dentinfarben sind Nanohybridkomposite, basierend auf einem einzigen Farbton und einem Grad an Opazität (Basisfarbe ähnelt der "A" Serie des "Vita Classical Shade Guide"), fluoreszierend mit einem breiten Spektrum an Chroma. "DC" steht für "Dentin Chroma" und wird gleichmäßig mit aufsteigendem Chroma Wert eingestuft. Eine bleached dentin, Db, ist ebenfalls erhältlich für gebleichte Zähne.

ANWENDUNG

Beachten: Die Farbauswahl sollte unter Verwendung des beigefügten **aura** Shade Guide erfolgen, bevor der Zahn isoliert wird und soll im Idealfall bei Tageslicht stattfinden.

1. Dentinfarbe auswählen (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/DC7) indem das Farbbeispiel an den zervikalen Bereich gehalten wird, wo der Schmelz am dünnsten ist.
2. Schmelzfarbe (E1/E2/E3) auswählen indem das Farbbeispiel inzisal an den zu behandelnden, oder den benachbarten Zahn gehalten wird.



ANWENDUNG:

1. Isolieren Sie den Zahn.
2. Kavität mit gewohnter Technik für Komposit Restaurationen vorbereiten.
Beachten: In Fällen in denen die Pulpa geschützt werden muss, kann ein Liner aus Kalzium-Hydroxyd benutzt werden.
3. Ein Bonding für Dentin/Schmelz, wie beispielsweise Go! von SDI nach den Angaben des Herstellers auftragen.
4. **aura** Dentin-/Schmelzfarben in maximal 2 mm starken Inkrementen applizieren.
5. Jedes Inkrement mit einer leistungsstarken LED-Polymerisationslampe (Wellenlänge 460-480 nm) einzeln lichterhärten, und zwar:
 - 10 Sekunden bei den E-Farben (Schmelzfarben)
 - 20 Sekunden bei Db, DC (Dentinfarben)
6. Restauration wie gewohnt fertig stellen.

LAGERUNG UND HANDHABUNG

- Bei Temperaturen zwischen 10° und 25° C (50° -77° F) aufbewahren.
- Bei Raumtemperaturen zwischen 20° und 25° C (68° - 77° F) verwenden.
- Spritzensystem: Bei Nichtgebrauch die Kappe wieder aufsetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Längeren Kontakt der Haut und Schleimhaut mit Ätzmittel, Adhäsiven und Kompositen vermeiden, da Hautirritationen hervorgerufen werden könnten.
- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Nur für den fernhalten.
- Nicht verschlucken.
- Nicht nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums verwenden.
- Das Material nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Beachten: Nur über den Zahnarzt oder den zahnärztlichen Fachhandel zu beziehen.
- Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder bei Ihrem zuständigen Dental-Depot

ERSTE HILFE:

- **Augen (Kontakt):** Gründlich mit klarem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- **Haut (Kontakt):** Mit einem in Alkohol getränkten Tuch oder Schwamm abwischen. Gründlich mit klarem Wasser spülen.
- **Verschlucken:** Reichlich Wasser oder Milch trinken. Falls sich Übelkeit einstellt einen Arzt aufsuchen.
- **Einatmen:** Es werden keine Symptome erwartet.

SDI AURA

MATERIAL RESTAURADOR
 ULTRA UNIVERSAL
 INSTRUÇÕES DE USO

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

O Sistema restaurador Ultra Universal **aura** é uma solução fácil para realizar restaurações anteriores e posteriores o mais próximo do natural. Baseado na composição natural e cores da dentina e esmalte, **aura** usa uma abordagem lógica e inovadora de escolha de cor e de estratificação em um único sistema de resina composta.

INDICAÇÕES

	Tons do esmalte	Tons da dentina
Restaurações anteriores	•	•
Restaurações posteriores	*	•
Restaurações indiretas inlays, onlay e facetas	*	•
Construção de núcleo		•
Ferulização	•	•
Técnica sanduíche com ionômero de vidro		•

*Para uso como uma fina camada sobre a cor de dentina cromática.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Capeamento pulpar
- Não utilizar em conjunto com quaisquer materiais contendo eugenol.
- Qualquer pessoa com alergia a acrílicos

VARIAÇÃO DE TONALIDADES

Tons do esmalte:

- Os tons do esmalte na **aura** são compostos de micropartícula baseados em diferentes cores do esmalte natural.
- E1: translúcido de alta opalescência e mais branco. Ele é projetado para imitar o esmalte jovem.
- E2: translúcido intermediário, neutra em cor e menos opalescência. Ele é projetado para substituir o esmalte adulto.
- E3: tem uma tonalidade amarela com alta translucidez e é apropriado para a substituição do esmalte envelhecido.
 Observação: Os tons de esmalte da **aura** não são radiopacos

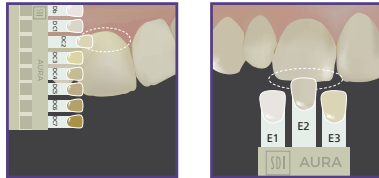
Tons da dentina:

- Os tons da dentina na **aura** são compostos nanohíbridos baseados na opacidade e com base de cor única (cor de base semelhante à série "A" da escala Vita Classical Shade Guide), fluorescente com uma ampla gama de intensidade. "DC" diz respeito à "dentine chroma" (intensidade de cor da dentina) e é igualmente espaçado em ordem crescente de valor de intensidade. A dentina branqueada, Db (bleached dentine), também está disponível para dentes clareados

SELEÇÃO DE COR

Observação: A seleção da tonalidade deve ser realizada antes do isolamento e preferencialmente deve ser feita à luz do dia usando o Guia de Cores **aura**.

1. Seleccione o tom da dentina (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/DC7), combinando com o Guia de Cor na área cervical, onde o esmalte tem uma espessura mínima.
2. Seleccione o tom do esmalte (E1/E2/E3), combinando com o Guia de Cores na parte incisal dos dentes vizinhos ou do dente a ser restaurado.



PROCEDIMENTO:

1. Isole o dente.
2. Prepare a cavidade utilizando a técnica padrão para restauração de resina composta.
Nota: Em casos onde é necessário a proteção da polpa, use um forramento de hidróxido de cálcio.
3. Aplique um agente de união na dentina/esmalte como o SDI GO! e usar de acordo com as instruções do fabricante.
4. Insira **aura** Dentina/Esmalte em incrementos de até 2mm de espessura.
5. Fotopolimerize cada incremento usando um LED fotopolimerizador de alta potência (comprometo de onda de 460-480 nm) por:
 - 10 segundos para Cores E (Cores de Esmalte)
 - 20 Segundos para Db, DC (Cores de Dentina).
6. Finalize a restauração usando a técnica padrão.

ARMAZENAMENTO E MANUSEIO

- Armazenar em temperaturas entre 10°e 25°C (50°-77°F).
- Usar em temperatura ambiente entre 20°e 25°C (68°-77°F).
- Sistema de seringa: Quando não estiver em uso, tampar firmemente.

PRECAUÇÕES

- Evitar o contato prolongado de **aura** com a pele ou tecido oral pois pode causar inflamação dos tecidos orais ou sensibilidade na pele.
- Apenas para uso profissional.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Não usar depois da data de validade.
- Não expor o material à luz direta.
- Atenção: As leis federais limitam a venda deste produto apenas para dentistas.
- SDS disponível em www.sdi.com.au ou contate seu representante regional.

PRIMEIROS-SOCORROS

- **Olhos (contato):** Lavar com água abundante e procurar assistência médica.
- **Pele (contato):** Remover utilizando um pano ou esponja embebido em álcool. Lavar com água abundante.
- **Ingestão:** Lavar a boca com água abundante. Beber bastante água/leite. Procurar um médico se os sintomas persistirem.
- **Inalação:** Não são esperados sintomas.

Detentor da Notificação:

SDI Holdings Pty Ltd Do Brasil
 CNPJ: 42.649.953/0001-25
 Av Doutor Reinaldo Schmithausen, nº 3141, Sala A,
 Cordeiros, Itajai - SC - CEP: 88310-004
Anvisa nº : 82375629027

SDI AURA

MATERIAL RESTAURATIVO
 ULTRA UNIVERSAL
 INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

aura, material restaurativo ultra universal, es la solución más fácil para crear casos más naturales en zona anterior y posterior. Elaborado sobre el modelo natural del color del diente, distinguiendo esmalte y dentina, **aura** utiliza un enfoque lógico e innovador para acertar las tonalidades y trabajar en capas, un sistema compuesto.

INDICACIONES

	Tonos para esmalte	Colores de la dentina
Restauraciones anteriores	•	•
Restauraciones posteriores	*	•
Incrustaciones indirectas, revestimientos y coronas	*	•
Reconstrucciones		•
Reestructuraciones	•	•
Técnica sandwich con ionómero de vidrio		•

*Utilizar como capa fina sobre el tono del croma de la dentina.

CONTRAINDICACIONES

- Revestimiento pulpar
- No utilice el producto junto con materiales que contengan eugenol
- Alergias a los acrílicos

GAMA DE COLORES

Tonos para esmalte:

- Los tons de esmalte **aura** son composites de microrelleno baseados en diferentes colores de esmaltes naturales.
- E1 cuenta con translucidez, alta opalescencia y es más blanco. Está diseñado para emular un esmalte joven.
- E2 tiene una translucidez intermedia, es de color neutro y con menos opalescencia. Está diseñado para reemplazar el esmalte adulto.
- E3 tiene una coloración amarilla con alta translucidez y es adecuado para la sustitución del esmalte envejecido.
 Nota: Los tons de esmalte **aura** no son radiopacos.

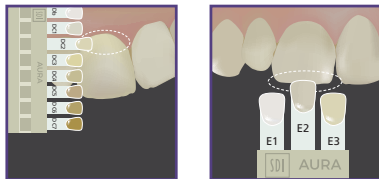
Colores de la dentina:

- Los tons de la dentina **aura** son composites nanohíbridos baseados en la opacidad individual, tono único (color base similar a la serie "A" de la Clásica Guía de Colores Vita), es fluorescente con una amplia gama de croma. "DC" es sinónimo de "dentina croma", y está igualmente distribuida en un valor ascendente de croma. Una dentina blanqueada, Db, también se encuentra disponible para los dientes blanqueados.

SELECCIÓN DEL TONO

Nota: Se debe realizar la selección del tono antes del aislamiento e idealmente esto se debe hacer bajo la luz del día, utilizando la guía de colores **aura** que se proporciona.

1. Seleccione el tono de la dentina (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/DC7) haciendo coincidir la muestra del tono con el área cervical donde el esmalte tiene un espesor mínimo.
2. Seleccione el tono del esmalte (E1/E2/E3) haciendo coincidir la muestra del tono con la parte incisal de los dientes circundantes o el diente a restaurar.



PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN:

1. Aísle el diente.
2. Prepare la caries utilizando la técnica estándar para restauraciones de compuesto de resina.
Nota: Si se requiere protección de la pulpa, utilice hidróxido de calcio.
3. Aplique un adhesivo para dentina/esmalte como SDI Go! de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Coloque **aura** Dentina/Esmalte en incrementos que no superan los 2mm.
5. Fotoactivo cada capa usando un lampara LED de alta potencia (460-480 nm de potencia)
 - 10 segundos para colores de Esmalte (E)
 - 20 segundos para colores Db, DC (Dentina)
6. Finalice la restauración usando una técnica estándar.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN

- Almacene el producto a temperaturas entre 10 °C y 25 °C (50 °F - 77 °F).
- Utilice el producto a temperatura ambiente entre 20 °C y 25 °C (68 °F - 77 °F).
- Jeringa: al finalizar su uso, coloque el tapón de nuevo con firmeza.

PRECAUCIONES

- Evite el contacto prolongado de **aura** con la piel y con el tejido bucal, pues puede causar inflamación del tejido bucal y sensibilización cutánea.
- Exclusivo para uso profesional.
- Mantenga el producto alejado de los niños.
- No tome el producto de forma interna.
- No utilice el producto después de la fecha de caducidad.
- No exponga el producto a la luz directa.
- Precaución: La ley federal restringe la venta de este dispositivo exclusivamente a profesionales odontólogos.
- FDS disponible en www.sdi.com.au o contactando con su representante regional.

PRIMEROS AUXILIOS

- **Ojos (contacto):** Lave abundantemente con agua y solicite atención médica.
- **Piel (contacto):** Retire el producto con un paño o esponja empapados en alcohol. Lave abundantemente con agua.
- **Ingestión:** Aclare la boca abundantemente. Beba gran cantidad de agua o leche. Solicite atención médica si los síntomas persisten.
- **Inhalación:** No se espera ningún síntoma.

SDI AURA

MATÉRIAU DE RESTAURATION ULTRA UNIVERSEL MODE D'EMPLOI

F R A N C A I S

INTRODUCTION

Le système de restauration universel **aura** Ultra est la solution la plus simple pour créer des restaurations antérieures et postérieures. Basé sur le maquillage naturel et les couleurs de la dentine et de l'émail, **aura** utilise une approche logique mais novatrice dans la définition de la teinte et l'application dans un seul système composite

	Teintes émail	Teintes dentine
Restaurations antérieures	•	•
Restaurations postérieures	*	•
Incrustations indirectes, implants et facettes	*	•
Reconstruction de moignon		•
Attelles	•	•
Technique sandwich avec verre ionomère		•

*À utiliser comme revêtement fin au-dessus de la nuance Chroma de la dentine.

CONTRE-INDICATIONS

- CoCoiffage pulpaire.
- Ne pas utiliser avec des matériaux contenant de l’eugénol.
- Les personnes allergiques aux acryliques

GAMME DE TEINTES

- Teintes émail.**
- Les teintes émail de **aura** sont des composites à micro-charges, basées sur les différentes couleurs de l'émail naturel.
 - E1 est translucide, très opalescent et plus blanc. Il est conçu pour émuler l'émail junior.
 - E2, de couleur neutre, a une translucidité intermédiaire et est moins opalescent. Il est conçu pour remplacer l'émail adulte.
 - E3 a une teinte jaune avec un degré élevé de translucidité et convient au remplacement de l'émail senior.

Remarque : les teintes émail de **aura** ne sont pas radio-opaques

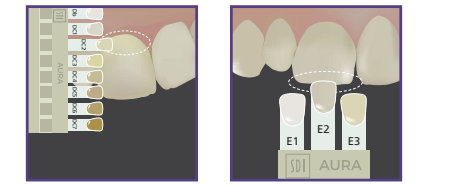
Teintes dentine:

- Les teintes dentine de **aura** sont des composites nano hybride, basées sur une seule opacité, une seule tonalité (couleur de base similaire aux séries A du teintier Vita Classique), fluorescent offrant une large gamme de saturations. DC sont les initiales de "Dentine Chroma" (Saturation de la Dentine). Comme sur le teintier Vita Classique, elles sont réparties de manière ascendante selon leur luminosité. Une teinte Dentine "bleach" est aussi disponible pour les dents éclaircies.

CHOIX DE LA TEINTE

Remarque: Le choix des teintes doit se faire avant l’isolation et de préférence à la lumière du jour, au moyen du teintier **aura** qui vous a été fourni.

- Choisir la teinte de la dentine (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/ DC7) en identifiant sur le teintier le mimétisme optimal par rapport à la zone cervicale où l'épaisseur de l'émail est la plus faible.
- Choisir la teinte d'émail (E1/E2/E3) en comparant le teintier à la zone incisale de la/des dent(s) voisine(s) à restaurer.



PROCEDURE DE MISE EN PLACE :

- Isoler la dent.
- Préparer la cavité au moyen de la technique standard pour les restaurations en résine composite.

Remarque : dans les cas où la protection de la pulpe est nécessaire, utiliser une protection à base d'hydroxyde de calcium.
- Appliquer un adhésif amélo dentinaire tel que le GO de SDI en suivant les instructions du fabricant.
- Placer **aura** dentine / émail par incrément de 2 mm au maximum.
- Photo polymériser chaque couche avec une lampe à photo polymériser LED (longueur d'onde 460 - 480 nm) pour :
 - 10 secondes pour teintes E (Teintes émail)
 - 20 secondes pour Db, DC (Teintes dentine)
- Terminer la restauration en utilisant la technique standard.

CONSERVATION ET MANIPULATION

- Conservser à des températures entre 10° et 25°C (50°-77°F).
- Utiliser à température ambiante entre 20° et 25°C (68°- 77°F).
- Système de seringue : lorsqu'elle n'est pas utilisée bien rrfirmer le bouchon.

PRECAUTIONS

- Éviter un contact prolongé d'**aura** avec la peau ou un tissu buccal, car cela pourrait entraîner une inflammation des tissus muqueux ou une irritation de la peau.
- Uniquement destiné à un usage professionnel.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Nie pas ingérer.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration.
- Nie pas exposer le matériau à la lumière directe.
- Matériau exclusivement réservé à usage dentaire
- SDS disponible sur www.sdi.com.au ou veuillez contacter votre représentant régional.

PREMIERS SECOURS

- Ceil (contact)** : laver abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Peau (contact)** : retirer à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge imbibé d'alcool. Laver abondamment à l'eau.
- Ingestion** : rincer abondamment la bouche. Boire une grande quantité d'eau/de lait. Si vous ressentez une gêne, consulter un médecin.
- Inhalation** : aucun symptôme attendu.

SDI AURA

WYJĄTKOWY UNIWERSALNY MATERIAŁ DO UZUPEŁNIEN INSTRUKCJA STOSOWANIA

P O L S K I

WPROWADZENIE

aura to ultra uniwersalny system odbudowy, który jest łatwym rozwiązaniem do tworzenia naturalnie wyglądających wypełnień w zębach przednich i bocznych. Opierając się na naturalnym wyglądzie oraz kolorach zębiny i szkliwa, **aura** wykorzystuje logiczne, a zarazem nowatorskie podejście do dopasowywania odcieni bez zastosowania techniki warstwowej.

	Odcienie szkliwa	Odcienie zębiny
Uzupelnienia w odcinku przednim	•	•
Uzupelnienia w odcinku tylnym	*	•
Uzupelnienia typu inlay, onlay i licówki	*	•
Odbudowa zrębu koronowego		•
Szynowanie zębów	•	•
Technika kanapkowa przy zastosowaniu cementów szkło-ionomerowych		•

*Do użycia jako cienka warstwa do odcieni zębinowych.

PRZECIWWSKAZANIA

- Pokrycie miązgi
- Nie stosować wraz z jakimikolwiek materiałami zawierającymi eugenol
- Pałcenci z alergią na akryl

GAMA ODCIENI

Odcienie szkliwa:

- Odcienie szkliwa **aura** to kompozyt mikrocząsteczkowy, bazujący na różnych kolorach naturalnego szkliwa.
- E1 – jest przezierny, ma wysoką opalescencję i jest białszy, polecany dla zębów młodych aby naśladować naturalne szkliwo.
- E2 – ma średnią przezierność, neutralny kolor i mniejszą opalescencję. Dedykowane do szkliwa u dorosłych.
- E3 – ma żółte zabarwienie, wysoką przezierność i jest polecana do szkliwa u osób starszych.

UWAGA: Odcienie szkliwa **aura** nie są widoczne w promieniach RTG.

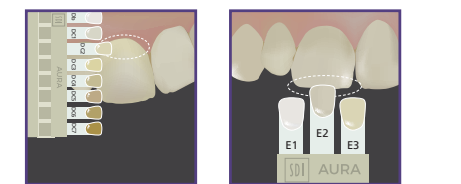
Odcienie zębiny:

- Odcienie uniwersalne o nasyceniu barwy 2 (MC2), 3 (MC3), 4 (MC4), 5 (MC5), są kompozytem nanohybrydowym opartym na odcieniu szklinoym ale są mniej opakowane czyli bardziej przeziernie. Te odcienie są polecane do zębów nie wymagających zastosowania techniki warstwowej lub wypełnianych techniką typu „bulk”.

WYBÓR ODCIENIA

UWAGA: Używając kolornika **aura** należy dopasować odcień, przed odizolowaniem zęba, najlepiej przy świetle dziennym.

- Wybierz odcień zębiny (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/DC7) przykładając kolornik **aura** do obszaru przyszyjkowego zęba, gdzie szkliwo jest najcieńsze
- Wybierz odcień szkliwa (E1/E2/E3) poprzez dopasowanie odcienia z kolornika przy powierzchni siecznej zęba lub zęba sąsiedniego.



PROCEDURA PRZYKŁADANIA:

1. Odizolować ząb.
- Przygotować ubytek normalnie, jak w przypadku uzupełnień z wykorzystaniem żywic kompozytowych.

Uwaga: jeżeli konieczne jest zabezpieczenie miązgi, należy zastosować wodorotlenek wapnia w postaci wkładki.
- Zgodnie z instrukcją producenta nałożyć materiał wiążący zębinę/ szkliwo, np. SDI Go!
- Umieścić odcień aury Dentine / Enamel w odstępach nie większych niż 2 mm.
- Polimeryzuj każdą warstwę lampą LED o wysokiej mocy (długości fali 460 - 480 nm) dla:
 - 10 sekund dla odcienia E (dcień szkliwa)
 - 20 sekund dla Db, DC (odcien zębiny)
- Zakończyć przy pomocy technik używanych standardowo.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE

- Przechowywać w temperaturze od 10°C do 25°C.
- Stosować w temperaturze pokojowej od 20°C do 25°C.
- System strzykawek: na nieużywaną strzykawkę szczelnie nałożyć zatyczkę.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać dłuższego kontaktu kompozytu **aura** ze skórą i tkanką jamy ustnej, ponieważ może on powodować zapalenia tkanek jamy ustnej lub podrażnienie skóry.
- Wyłącznie do użytku przez specjalistę.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie stosować wewnątrznie.
- Nie stosować po upływie daty ważności.
- Nie wystawiać materiału na działanie bezpośredniego światła.
- Uwaga: przepisy federalne zezwalają na sprzedaż tego wyrobu wyłącznie przez dentystę lub na jego zlecenie.
- Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej dostępna pod adresem www.sdi.com.au lub prosimy o kontakt z regionalnym przedstawicielem.

PIERWSZA POMOC

- Kontakt z oczami:** przemywać dokładnie wodą i zwrócić się po pomoc lekarską.
- Kontakt ze skórą:** usunąć ściereczką lub gąbką zamoczoną w alkoholu. Przemycć dokładnie wodą.
- Spożycie:** obficie przepłukać usta wodą. Wypić dużą ilość wody lub mleka. W przypadku utrzymujących się negatywnych objawów zwrócić się po pomoc lekarską.
- Wdychanie:** brak spodziewanych negatywnych objawów.

SDI AURA

ULTRA UNIVERSEEL RESTAURATIEMATERIAAL TOEPASSINGSINSTRUCTIES

D U T C H

VOORSTELLING

aura Ultra Universeel compositest restauratie materiaal is de oplossing om een natuurgetrouwe anterior en posterior restauratie te creeren. Gebaseerd op de natuurlijke kleuren van dentine en enamel, maakt **aura** gebruik van een logische maar innovatieve kleuropbouw in een éénlaagtechniek compositest systeem.

	Glazuur-tinten	Tand-beentinte
Anterior-restauraties	•	•
Posterior-restauraties	*	•
Indirecte inlays, onlays en veneren	*	•
Kernopbouw		•
Splinting	•	•
Sandwichtechniek met glasionomeercement		•

CONTRA-INDICATIES

- Pulp-afropping
- Niet gebruiken in combinatie met producten die eugenol bevatten.
- Niet gebruiken bij patiënten met acrylaallergie

MOGELIJKE KLEUREN

Glazuurtinten:

- De glazuurtinten van **aura** bestaan uit microfil-compositen op basis van verschillende kleuren en natuurlijke glazuurtinten.
- E1 is doorschijnend, heeft een hoge opalescentie en is witter. Dit product is bedoeld voor gebruik in combinatie met jong glazuur.
- E2 is minder doorschijnend en neutraal van kleur en heeft een lagere opalescentie. Dit product is bedoeld ter vervanging van glazuur in volwassen gebitten.
- E3 heeft een gele tint met een hoge doorschijnendheid en is geschikt ter vervanging van ouder glazuur.

NB: De glazuurtinten van **aura** zijn niet radiopaak.

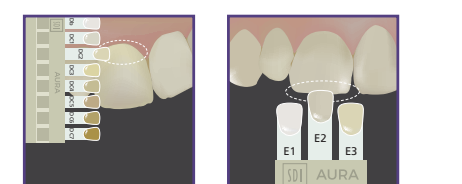
Tandbeentinten:

- De **aura**-tandbeentinten zijn nanohybride compositen die zijn gebaseerd op één ondoorzichtigheid en één tint. De basiskleur is identiek aan de A-serie uit Vita's Classical Shade Guide. De tandbeentinten zijn bovendien fluorescerend met een breed scala aan tintintensiteiten. "DC" staat voor "tandbeentintsiteit" ("dentine chroma"). De intensiteit wordt oplopend getoond, maar is gelijk verspreid over het gehele spectrum. Er is ook een gebleekte tandbeentint, Db, verkrijgbaar voor gebleekte tanden.

TINTSELECTIE

NB: Kies een tint voor u de tand isoleert, bij voorkeur bij daglicht en met behulp van de meegeleverde **aura**-kleurenwaaiër.

- Kies de tint van het tandbeen (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/ DC7) door de kleurenwaaiër bij het cervicale gebied te houden. Houd de waaiër op een plaats waar het glazuur dun is.
- Kies de juiste glazuurtint (E1/E2/E3) door de kleurenwaaiër bij de incisie van de aangrenzende of te restaureren tand te houden.



PLAATSINGSPROCEDURE:

- Tand isoleren.
- Bereid de holte voor behulp van de standaardtechnieken voor compositrestauraties.

Opmerking: Wanneer het pulp bescherming nodig heeft, moet calciumhydroxide aangebracht worden.
- Breng een dentine/glazuur-bindmiddel aan, zoals SDI Go! volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Breng **aura** Dentine / Enamel kleur aan in lagen van niet meer dan 2mm.
- Hard elke laag uit met een beproefd licht apparaat (460 – 480nm golfleNGte) gedurende:
 - 10 seconden voor E kleuren (Enamel)
 - 20 seconden voor Db en DC kleuren (Dentine)
- Werk de restauratie af met behulp van standaardtechnieken.

BEWAAR EN GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- Bewaren bij een kamertemperatuur tussen 10° en 25°C (50°-77°F).
- Gebruiken bij een kamertemperatuur tussen 20° en 25°C (68°-77°F).
- Injectiesysteem: na gebruik de dop goed aanschroeven.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Vermijd langdurig contact met de huid of mondweefsel, daar **aura** ontstekingen van de orale weefsels of de huid kan veroorzaken.
- Enkel voor professioneel gebruik.
- Bewaren buiten het bereik van kinderen.
- Niet oraal innemen.
- Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.
- Het materiaal niet blootstellen aan direct licht.
- Opgelet: Wettelijk gezien mag dit apparaat uitsluitend door, aan of op verzoek van tandartsen verkocht worden.
- Het veiligheidsinformatieblad is verkrijgbaar op www.sdi.com.au of door contact op te nemen met uw regionale vertegenwoordiger.

EERSTE HULP

- Oogcontact:** Grundig spoelen met water en medische hulp inroepen.
- Huidcontact:** Verwijderen met een in alcohol gedrenkte doek of spons. Grundig naspoelen met water en zeep.
- Orale innname:** Mond grondig spoelen. Drink een ruime hoeveelheid water of melk. Zoek medische hulp indien de symptomen aanhouden.
- Inademing:** Geen gekende symptomen.

SDI AURA

ULTRA UNIVERSAL RESTAURERINGSMATERIALE INSTRUKSJON FOR BRUK

N O R W E G I A N

INTRODUKSJON

aura ultra universal fyllingsystem er den enkle løsningen for å lage naturlige anteriore og posteriore restaureringer. Basert på de naturlige fargene og karakteristika til dentin og emalje, tilbyr **aura** en logisk og likevel innovativ tilnærming til fargetilpasning og sjiktoppbygging i et enkelt kompositt-system.

	Emaljefarge	Dentine Shade
Anteriore fyllinger	•	•
Posteriore fyllinger	*	•
Indirekte innlegg, onlays & fasetter	*	•
Konusoppbygging		•
Splinting	•	•
Sandwich med GI		•

*Brukt som et tynt dekklag over Dentin Chroma farge.

KONTRAINDIKASJONER

Emaljefarger:

- aura** emaljefarger er mikrofillkompositter som er basert på ulike naturlige emaljefarger:
- E1 har lav translucens, høy opalescens ,og er hvitere enn de andre for å etterligne ung emalje.
- E2 har middels translucens, har høytral farge og mindre opalescens . den er ment å erstatte voksen emalje.
- E3 har gul fargetone og høy translucens og passer til å erstatte eldre emalje.

NB: **aura** emaljefarger er ikke røntgentette.

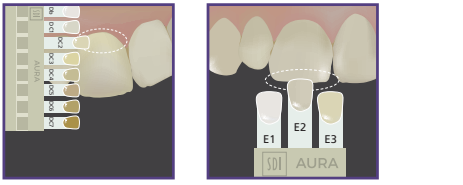
Dentinfarger:

- aura** dentinfarger er nanohybridkompositter som er basert på en opacitet og en fargenyanse. (basisfargen ligner A-serien i Vita Classical Shade Guide.) De er fluorescerende med en stor bredde i fargemetning. DC står for "dentinfargetoner" og er jevnt fordelt i stigende fargemetning.. En blekefarge DB er også tilgjengelig for blekede tenner.

Fargeuttak

NB fargeuttak må foretas for tannen isoleres og ideelt sett bør det foretas i dagtlys ved hjelp av den vedlagte **aura** fargeskala.

- Velg dentinfargen (Db/DC1/DC2/DC3/DC4/DC5/DC6/DC7) ved å finne den fargen som best matcher cervikalområdet hvor emaljen er tynnest.
- Velg emaljefargen (E1,E2,E3) ved å finne den fargen som passer best til det incisale området på nabotenner eller den tannen som skal restaureres.



PROSEDYRE FOR LEGGING AV FYLLINGEN:

- Isoler tannen.
- Preparér kaviteten etter standard prinsipper for komposittfyllinger. NB! I de tilfeller hvor underforing er nødvendig, anbefales kalsiumhydroksyd som foringsmateriale.
- Bruk en bonding (som f.eks. SDI Go!) etter fabrikantens anvisninger.
- Plasser **aura** Dentin eller Emalje i sjikt som ikke er tykkere enn 2mm.
- Lys herd hvert sjikt med en LED herdelampe med høy effekt (bølglengde 460-480 nm) i :
 - 10 sek for emaljefarger og
 - 20 sekunder for dentinfarger.
- Gjør ferdig fyllingen på vanlig måte.

LAGRING OG HÅNTERING

- Lagres ved temperaturer på mellom 100 og 250 C. (500 – 770 F)
- Brukes i romtemperatur mellom 200 og 250C (680 - 770 F).
- Sprøytesystem: når ikke i bruk sett korken godt på.

FORHÅNDSREGELER

- Unngå langvarig kontakt mellom **aura** med hud eller oral vev ettersom dette kan forårsake betennelser i oral vevet eller hudsensibilisering.
- Kun for profesjonelt bruk
- Oppbevares utlilgjengelig for barn.
- Kun til utvortes bruk
- Ikke bruk etter utløpsdatoen
- Må ikke utsettes for direkte lys.
- Advarsel: Føderal lovgivning spesifiserer at dette produktet kun kan selges til eller bestilles av en tannlege.
- SDS tilgjengelig på www.sdi.com.au eller ved å kontakte din regionale representant.

FØRSTEHJELP

- Øye (kontakt):** Vask nøyе med vann og få medisinsk hjelp.
- Hud (kontakt):** Fjern ved hjelp av en klut eller svamp blotlagt i alkohol. Vask nøyе med vann.
- Inntak:** Skyll munnen grundig. Drikk mye vann/melk. Oppsøk medisinsk assistance hvis symptomene vedvarer.
- Innånding:** Ingen symptomer forventet.